
Makoto Yukimura
VINLAND SAGA
24
Planeta Cómic



ÍNDICE

VINLAND SAGA

Makoto Yukimura

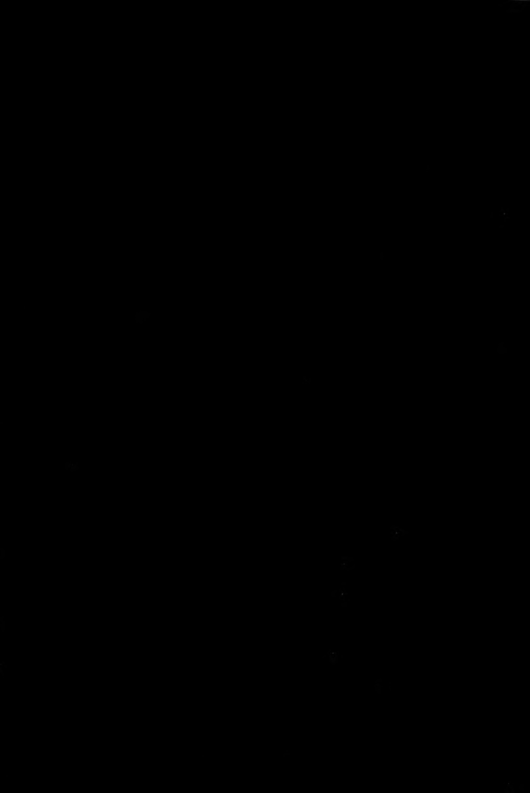
24

Planeta Cómic

24

VINLAND SAGA

MAKOTO
YUKIMURA




167 TRAVESÍA AL OESTE (1)


GWOOOAARRR
¡IIIGH!
¡UAAAH!
¡OOOH!
¡UAAAAH!


FIUUUM
POR FAVOR... POR FAVOR, NO...
¡¡...NO OS AGARRÉIS A MÍ CON TANTA FUERZA!!
¡ES QUE YA NO PUEDO! LAS MANOS SE...
¡CUANDO LLEGUE ARRIBA, BUSCARÉ UNA SOGA Y VOLVERÉ!
¡OS JURO QUE VOLVERÉ!
IM... ¡IMPOSIBLE!
¡POR FAVOR! ¡OS LO SUPLICO!
¡NO, POR FA...!
SRAC

THORFINN.

¡THORFINN!





¿QUIERES AGUA?

NO... ESTOY BIEN.






ME GUSTA EL OLOR DE TU CUERPO, THORFINN.
ME ENTRA UN SUEÑECITO...
MFH.


¿ERA LA PESADILLA DE SIEMPRE?






SÍ... LA DE SIEMPRE.
LA DE ESCALAR EL PRECIPICIO...
...ARRASTRANDO A UN MONTÓN DE MUERTOS.



SOY CONSCIENTE DE QUE VINLAND ESTÁ EN LO ALTO DE ESA SIMA.

PERO LOS MUERTOS PESAN TANTO...

...QUE SIEMPRE ME QUEDO SIN FUERZAS Y CAIGO.

¿Y NO TE AYUDA NADIE?



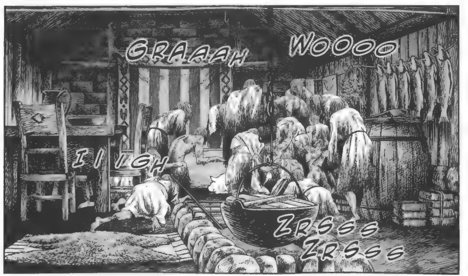

¿SA-
BES?
PUES
YO IRÉ A
AYUDAR-
TE...
¿CÓMO?
¿EN EL
SUEÑO?
SÍ.
ROOONC
PUES
ASÍ...
BIEN
PEGADI-
TA A TI...
Y EN-
TONCES
SEGURO
QUE...
ROOONC

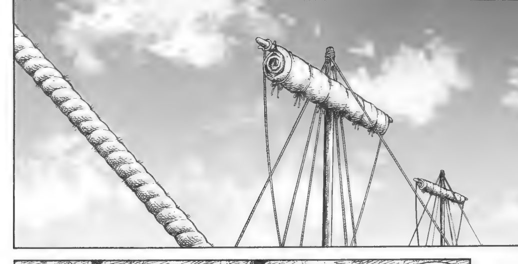
¿¡POR QUÉ!?

¿¡POR QUÉ ERES EL ÚNICO QUE VIVE FELIZ!?

¡ALGUIEN COMO TÚ, NADA MENOS!








DE ISLANDIA A GROENLANDIA...
PONLE UNAS DOS SEMANAS.
ZRSSS ZRSSS
SIGUIENDO LAS CORRIENTES, LA NAVEGACIÓN HACIA EL OESTE ES BASTANTE CÓMODA.


Y DOS SEMANAS MÁS HACIA EL OESTE...
...PARA LLEGAR A HELLULAND, LA "TIERRA DE LAS PIEDRAS PLANAS".
RAS
EN MI HACIENDA DE GROENLANDIA EMBARCAREMOS A LOS COLONOS VOLUNTARIOS.


A UNA SEMANA DESCENDIENDO EN DIRECCIÓN SUR POR LA COSTA, ENCONTRAREMOS MARKLAND, LA "TIERRA DE BOSQUES".
Y, AL CABO DE UNA SEMANA MÁS DE DESCENSO, VEREMOS EL CABO, FÁCILMENTE DISTINGUIBLE POR LOS RESTOS DE UN NAUFRAGIO.
ZRSSS ZRSSS
UNA VEZ CRUZADO EL CABO, UN DÍA MÁS DE DESCENSO HASTA LLEGAR A LA CABAÑA QUE CONSTRUÍ.
AQUÍ ES DONDE ESTÁ VINLAND.
TOC


TÓMA-TELO SOLO COMO UN CÁL-CULO APRO-XIMADO.
SEIS SEMANAS...
SEGÚN LAS CONDICIONES CLI-MATOLÓGICAS Y OTROS FACTORES, PODRÍAMOS TAR-DAR MÁS O MENOS.


TAMBIÉN ES IMPORTAN-TE EL MOMENTO DE PLANTAR EL TRIGO.
EN INVIERNO, LOS MARES QUE RODEAN GROEN-LANDIA QUEDAN IM-PRACTICABLES POR LAS PLACAS DE HIELO.
TENE-MOS QUE TENERLO EN CUENTA.

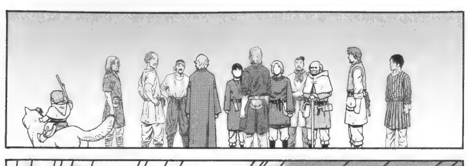

YA, PERO LO PRIMERO ES CONSTRUIR LAS CASAS.
UFFF, EL PRIMER AÑO VA A SER DURÍ-SIMO...
LO IDEAL SERÍA PODER ENCARRILAR LA PRODUCCIÓN DE TRIGO CUANTO ANTES.
ASÍ QUE HAY QUE PLAN-TAR LAS SEMILLAS EN EL OTOÑO DEL AÑO EN EL QUE NOS INSTALE-MOS.
Y ANTES DE ESO HAY QUE TENER LOS CAMPOS MÍNIMA-MENTE PREPA-RADOS...


A PRINCIPIOS DE LA PRÓXIMA PRIMAVERA...
...ESPERAREMOS A QUE EL HIELO PERMITA EL PASO PARA SALIR DE ISLANDIA.
¿QUÉ OS PARECE?
SÍ.
ESTÁ CLARO.
BIEN, PUES LANZAREMOS EL LLAMAMIENTO SEGÚN ESTE CÁLCULO.
LEIF Y OJOHUEVO, ¿PODEMOS DEJAR GROENLANDIA EN VUESTRAS MANOS?
AJÁ.
IREMOS ENSEGUIDA Y REUNIREMOS UN GRUPO.
Y A TI QUIERO PEDIRTE OTRA COSA, OJOHUEVO...
¿PUEDES COMPROBAR LA TRAVESÍA PREVISTA ESTE MISMO VERANO?
EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE. ¿CÓMO LO VES?

?
¿POR QUÉ YO?


A VER... TÚ ERES DE GROENLANDIA, OJOHUEVO.
Y ERES BUEN NAVEGANTE.
AH, YA... PUEDE SER...

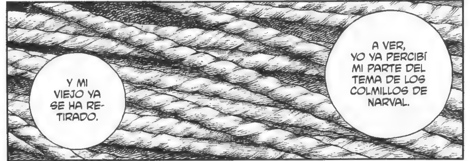

TIENES RAZÓN, PERO ¿NO DEBERÍAS PEDÍRSELO A UNO DE LOS QUE VAYAN A IR A VINLAND?
NO TIENE SENTIDO QUE YO ME APRENDA EL TRAYECTO.



¿¡EH!? OJOHUEVO...
¿¡NO PIENSAS VENIR A VINLAND!?
¡EH, EH! ¿¡CÓMO ES POSIBLE!?
¿¡UOH!? ¿¡QUÉ!?
¡UN MOMENTO! ¡AQUÍ SE HA ASUMIDO QUE VOY A IR, PERO YO NUNCA LO HE DICHO!




¿POR QUÉ NO?
¿EH...?
¿Y LO PREGUNTAS?
NO LO ENTIENDO. ¿NO TE CUADRA QUE NO QUIERA IR?


A VER, YO YA PERCIBÍ MI PARTE DEL TEMA DE LOS COLMILLOS DE NARVAL.
Y MI VIEJO YA SE HA RETIRADO.

¿EH?
¿¡CÓMO QUE "EH"!? ¡TE HAS RETIRADO!
¿¡O ACASO NO ES CIERTO QUE FÍSICAMENTE YA NO ESTÁS BIEN DESDE QUE TE HICISTE DAÑO EN JOMSBORG!?
¡ADEMÁS, YA ESTÁS EN UNA EDAD EN LA QUE NORMALMENTE UNO SE JUBILA!
VALE, VALE.







¡TSK!

ES VERDAD... NO DEBEMOS PRESIONARLO MÁS...

¡MENUDO AMIGO!

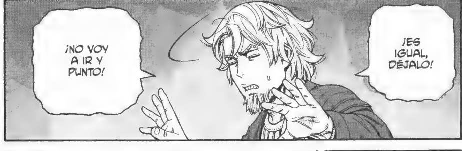
GRACIAS POR TODO, OJOHUEVO...

ADIÓS, OJOHUEVO...

¡EEEH, ¿QUÉ PASA?! ¿¡AHORA SOY YO EL MALO!?

¡ESO NO ES JUSTO! ADEMÁS, SEGURO QUE...





SEGUID HABLANDO SIN MÍ.

¡BAH!

CUANDO FUIMOS A MIKLAGARD, ÉL SE APUNTÓ SIMPLEMENTE PORQUE ESTABA PREOCUPADO POR LEIF.

SUPONGO QUE NO ES TAN AVENTURERO COMO PUEDA PARECER.

¡SEGURO QUE NO LES SALDRÁ BIEN!



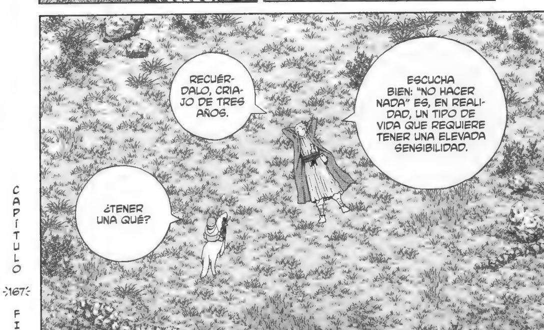


¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, OJOHUEVO?

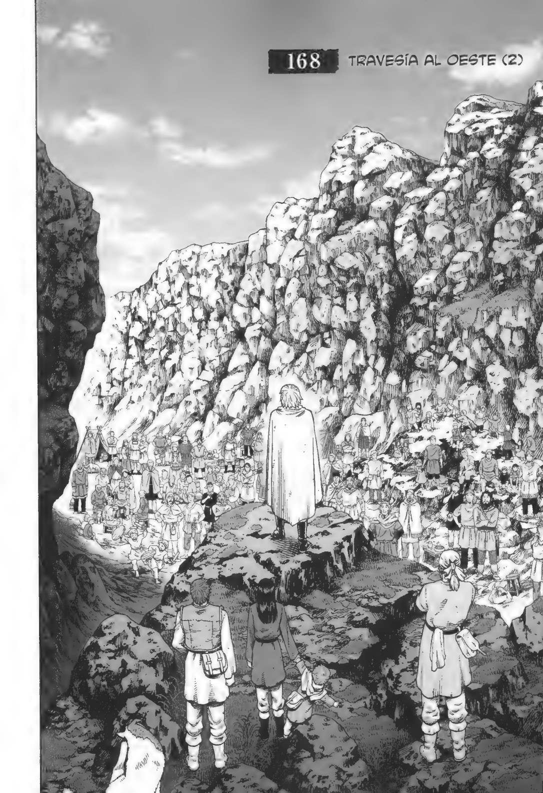
NO ESTOY HACIENDO NADA.

¿POR QUÉ NO ESTÁS HACIENDO NADA?

¿JUGAMOS?




PIII PÍO PÍO
BUENAS TARDES.
COMO ME HAN PRESENTADO, SOY THORFINN, HIJO DE THORS.
APROVECHARÉ ESTA OPORTUNIDAD DE HABLAR EN LA ASAMBLEA, EL *THING*, PARA PRESENTAROS UN PROYECTO.


168
TRAVESÍA AL OESTE (2)


PERMITIDME UNA PREGUNTA INDISCRETA...
¿ALGUNO DE VOSOTROS...?
¿...SIENTE QUE VIVE EN LA POBREZA Y TIENE INQUIETUDES ACERCA DE LO QUE PUEDE DEPARAR EL FUTURO EN ESTE SENTIDO?
¡JA, JA, JA, JA, JA!


PESADO...
¿Y TÚ NO?
TODOS ESTAMOS IGUAL, HOMBRE.


BIEN...
¿Y ALGUNO DE VOSOTROS...?

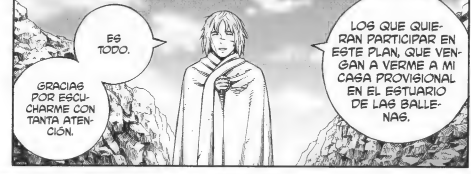

¿...ES ACTUALMENTE UN ESCLAVO...?
¿...O ESTÁ SUFRIENDO AMENAZAS O DIRECTAMENTE DAÑOS?
PIC
¿ALGUNO DE VOSOTROS...?
¿...SE SIENTE CANSADO DE LA VIOLENCIA...?
¿...Y DE LO QUE ESTA DEPARA EN FORMA DE CONSTANTES GUERRAS Y SED DE VENGANZA?

¿QUERÉIS HUIR?
ADONDE SEA MENOS AQUÍ.
¿ALGUNO DE VOSOTROS SIENTE TAL IMPERIOSA NECESIDAD?




MÁS ALLÁ DEL GRAN MAR OCCIDENTAL...
...HAY UNA TIERRA LLAMADA VINLAND.
Y ESTAMOS HACIENDO PREPARATIVOS PARA DESARROLLARLA Y FUNDAR UN PAÍS.
EN VINLAND HAY BOSQUES FRONDOSOS...
...Y EXTENSOS PRADOS DONDE CRIAR OVEJAS; ALGO QUE ESTA ISLA NO TIENE.
TAMBIÉN PLANEAMOS CULTIVAR TRIGO.

QUERE-MOS...
...UN PAÍS PRÓSPERO Y SIN GUERRAS NI ESCLAVOS.
EL AÑO QUE VIENE, CUANDO LAS PLACAS DE HIELO LO PERMITAN, ZARPAREMOS DE ISLANDIA.



AH.
PERDÓN.
ME OLVIDABA DE ALGO IMPORTANTE.


LAS HACHAS SON IMPRESCINDIBLES.
SIN ELLAS NO PODEMOS CONSEGUIR LEÑA.


Y TAMPOCO PODRÍAMOS VIVIR SIN DAGAS NI CUCHILLOS.
AL FIN Y AL CABO, LAS ARMAS SON TAMBIÉN HERRAMIENTAS PARA EL DÍA A DÍA.


¡OH! HABLA EL EXPERTO EN OSOS.
A VER... DIFÍCILMENTE PODRÍAMOS HACER FRENTE A LOS OSOS SIN ELLAS...
¿Y LAS LANZAS...?


¿HAY OSOS EN VINLAND?
¿LO SABES, ABUELO?
NO VI NINGUNO, PERO CREO PRUDENTE ASUMIR QUE HABRÁ TANTO LOBOS COMO OSOS.


CON MI BALLESTA PUEDO ABATIR A UN OSO.
EL ARCO ES UNA HERRAMIENTA DE CAZA Y NO LO VOY A DEJAR ATRÁS POR NADA DEL MUNDO.
LO SÉ...


HMMM...
TENÉIS RAZÓN...
ESO NOS DEJA LOS UTENSILIOS FORJADOS PURAMENTE PARA MATAR A OTRAS PERSONAS...

LAS ESPADAS.

NO QUEREMOS ESPADAS EN VINLAND.






HMMM... NO SÉ YO... DICHO DE ESA FORMA...
BIEN DICHO, THORFINN.

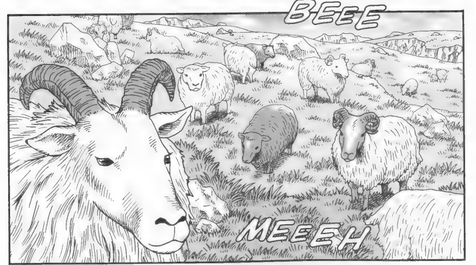

CREO QUE TE HAS PASADO DE ELOCUENTE...
TAL COMO LO HAS PLANTEADO, PRESENTARSE COMO COLONO ES IGUAL QUE ADMITIR QUE UNO ES UN PERDEDOR MISERABLE, ¿NO?
¿VENDRÁ GENTE O NO?


EINAR TIENE RAZÓN.
SI NO VIENE GENTE DESPUÉS DE ESTO, TAMBIÉN ESTÁ BIEN.
¿A ESTAS HORAS LO DICES? LO HEMOS HABLADO LARGO Y TENDIDO.
LO ESENCIAL ES QUE NUESTRA IDEA BÁSICA SE ENTIENDA.

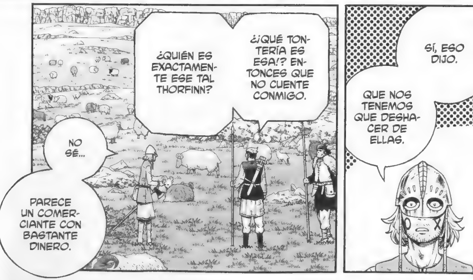
SIGNIFICARÁ QUE EN ESTA ISLA NO SON MUCHOS...

...LOS QUE DESEAN HUIR A OTRO LUGAR, SEA EL QUE SEA.

Y SERÁ UNA BUENA NOTICIA.



¿¡EH!?
¿¡ABANDONAR LAS ESPADAS!?





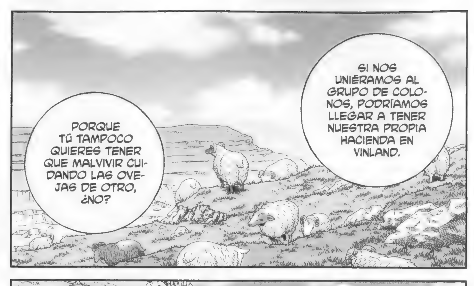




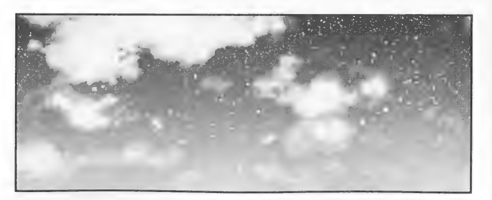
SOY PERFECTAMENTE CONSCIENTE DE ESO.

ES LO ULTIMÍSIMO.

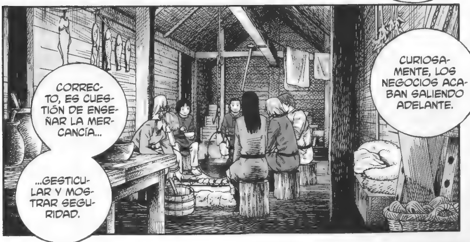
DICE QUE VINLAND ES UNA TIERRA EXTENSA Y RICA, HERMANO.


SI NOS UNIÉRAMOS AL GRUPO DE COLONOS, PODRÍAMOS LLEGAR A TENER NUESTRA PROPIA HACIENDA EN VINLAND.
PORQUE TÚ TAMPOCO QUIERES TENER QUE MALVIVIR CUIDANDO LAS OVEJAS DE OTRO, ¿NO?


¡CÁLLATE, PESADO! ¡NO RENUNCIARÉ A MI ESPADA!
¡VAMOS, REÚNE A LAS OVEJAS!
VOOOY.




HASTA KIEV PUDIMOS HACERNOS ENTENDER.
PERO YA MÁS HACIA EL SUR FUE IMPOSIBLE COMUNICARSE.
¿A QUE SÍ, EINAR?
Y QUE LO DIGAS, FUE MUY DURO.


CURIOSAMENTE, LOS NEGOCIOS ACABAN SALIENDO ADELANTE.
CORRECTO, ES CUESTIÓN DE ENSEÑAR LA MERCANCÍA...
...GESTICULAR Y MOSTRAR SEGURIDAD.



¡JA, JA, JA!

ENTONCES, NO ES ALGO QUE SE PUEDA HACER ASÍ COMO ASÍ.

NO, EN ESE CASO NO.

¡AH, QUÉ VERGÜENZA!

¿OCURRE ALGO, MADRE?

NO SÉ.

CREO QUE HA VENIDO ALGUIEN.

¡JA, JA, JA, JA!

TOC TOC TOC

¿Y QUÉ PASÓ DESPUÉS?

PUES QUE NOS ENCARCELARON. AÚN NO SÉ POR QUÉ.

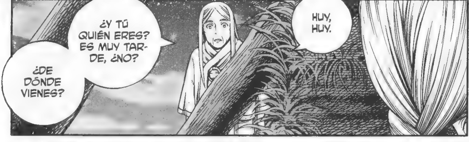

ÑIC
¿HOLA?
¿QUÉ SE LE OFRECE...?




ME LO HABRÁ PARECIDO...

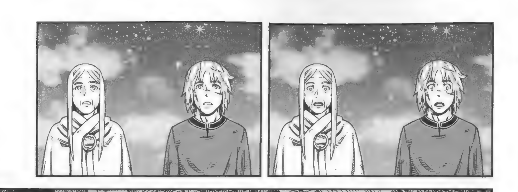
MENOS MAL... PARECE BUENA PERSONA...








AH, PUES HAS ACERTADO, PORQUE THORFINN ESTÁ AQUÍ.
PASA, POR FAVOR. ¿QUIERES CENAR?
¡NO! ¡QUÉ VA!
NO, GRACIAS.
AQ... AQUÍ YA ESTOY BIEN...
¿PUEDO HABLAR CON... CON EL SEÑOR THORFINN...?
SÍ.
YO SOY THORFINN.
PO... POR...
POR FAVOR...
NO SE SORPRENDA, ¿EH?
?
¿DE QUÉ?
¿QUIERES PARTICIPAR EN LA EXPEDICIÓN DE COLONIZACIÓN?


NUUUGH
ES E...
...NOR...

MU...
MUCHO GUSTO...
ME LLAMO HALVAR...



CAPÍTULO 168 FIN

169 TRAVESÍA AL OESTE (3)



TEN CUIDADO; ESTÁ MUY CALIENTE.

MUCHAS GRACIAS.




VAMOS, VAMOS.
ESCUCHEMOS LO QUE NOS TIENE QUE DECIR.
YA TE DIGO...
BSSS
SE LE PARECE MUCHO, ¿NO...?


QUÉ ELEGANCIA TIENE COMIENDO...




FUUU FUUU FUUU


!?
¡¡ES UNA MONADA!!


¡QUÉ DELICIA!


VERÉIS... FORMO PARTE DE UNA CUADRILLA DE ESCLAVOS.
Y HE HUIDO.


ESCUCHÉ SUS PALABRAS EN EL *THING*, SEÑOR THORFINN.
INCLUSO LOS ESCLAVOS FUGITIVOS... PUEDEN IR A VINLAND, ¿NO ES ASÍ?


POR SUPUESTO.
TODO EL QUE QUIERA IR ES BIENVENIDO.
PERO...


DEBERÍAS PACTARLO CON TU DUEÑO, HALVAR.
¿DE DÓNDE HAS VENIDO?


¡UGH!
¡NO ME DIGAS QUE...!


EL SEÑOR HALFDAN ES...
¡¡VAAAAA-LE, ALTO AHÍ!!
¡¡CON ESO ESTÁ TODO DI-CHO!!


¿A QUÉ VIENEN ESOS GRI-TOS, YLVA?
¡NO QUE-REMOS LÍOS CON HALFDAN! ¡NI UNO SOLO! ¡ASÍ QUE YA SE PUEDE IR LARGANDO!


HA VENIDO A VERME A MÍ, YLVA. A TI NO TIENE POR QUÉ AFECTARTE.
¡SABES QUE ESA LÓGICA NO VALE!
¡QUE LA RESPONSABILIDAD ES COMPARTIDA A NIVEL FAMILIAR!
VAMOS, VAMOS, MAMÁ.
¿Y TE HA HECHO ALGO HORRIBLE HALFDAN?
NO, TAMPOCO ES ESO...


EL TRABAJO ERA DURO, PERO YO SIEMPRE HE TENIDO MUCHA FUERZA...
NUNCA ME CASTIGABA A NO SER QUE HUYERA...
SOLO...


SOLO ¿QUÉ?
...
EHM...
HO...
HOM...
HO...

HOMB...
TENGO QUE VIVIR CON LOS HOMBRES...
Y ME DA MUCHA VERGÜENZA...


¿EH...?


PORQUE TÚ... ERES UNA CHICA, ¿VERDAD?




EHM...
¿POR QUÉ NO NOS CUENTAS MÁS SOBRE TI?
SOBRE TODO ME INTERESA... EL TEMA DE TU PADRE...
¿MI PADRE...? ¿POR QUÉ...?
¡BUENO! ¡JA, JA! ME INTERESA, NO SÉ...
...
YO... NACÍ EN IRLANDA.
MI PADRE... NO SÉ MUY BIEN QUIÉN ES, PERO ME HAN CONTADO QUE ES UN GENERAL MUY PODEROSO...
UNA ESPECIE DE TORBELLINO HUMANO...
GOOOOOOOOOM


¡ME DI-
CEEEN...!
FIUUUUMMMM
¡...QUE
HA NA-
CIDO...!
¡¡...MI
VÁSTA-
GOOO!!
¡AAAH!
¡HA VE-
NIDO EL
SEÑOR!
¡JOOO!
¡SIEMPRE
LLEGA SIN
AVISAR!
¡SEÑO-
RAAA!

¡JA, JA, JA,
¡ABUAAAH!
¡BUAAAH!
¡YAAAH!
NO LO ZARANDEE TANTO, SEÑOR...
¡¡ASÍ SE HACE, ESPOSA MÍA!!
JA, JA!








NO ME ACUERDO, LA VERDAD...
COMO TODOS SOLÍAN LLAMARLO "SEÑOR" O "PADRE"...
¡MI HIJO SE LLAMARÁ HALVAR!
¿¡QUÉ TAL!? ¡ES UN NOMBRE FUERTE, ¿EH?!
¡JUAAA, JA, JA, JA!
¡CRIARÉ A HALVAR EN EL CAMPO DE BATALLA!
¡ES MI HIJO, AL FIN Y AL CABO! ¡SERÁ UN PODEROSO GUERRERO!
¿¡EH!?
PERO...
WOOON
FIUUUUS
"SE VA A LLEVAR A MI HIJO A LA GUERRA"...
...PENSÓ MI MADRE.
FILLU
PE... ¡PERO, SEÑOR! SI ES...


Y MIN-
TIÓ.
¡SI
ES UNA
NIÑA!
FIUUUU
¿EN
SE-
RIO...?
MUY EN
SERIO, MI
SEÑOR.
ASÍ QUE
DEBE PONER-
LE NOMBRE
DE CHICA.


¿¡CÓMOOOOO!? ESTABA CONVENCIDO DE QUE ERA UN CHICO...
¡NO ME HE PARADO A PENSAR EN NOMBRES DE MUJEEER!
DOOOOOOM
MI PADRE PERDIÓ EL INTERÉS EN MÍ.
BOOOFOOOOOOM
¡AQUÍ TIENES DINERO PARA CRIARLA!
GWOOOON
¡TENGO QUE IRME A LA GUERRA!
¡NOS VEMOS!
DESDE AQUEL DÍA, ME CRIARON COMO MUJER.
POR SI MI PADRE APARECÍA EN CUALQUIER MOMENTO, MI MADRE FUE MUY CUIDADOSA...
...PARA QUE LA MENTIRA SE SUSTENTARA.

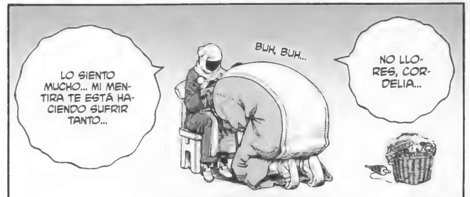
MI MADRE ME TRANSMITIÓ TODO LO QUE DEBE SABER UNA MUJER.
ME ENSEÑÓ A COCINAR, A COMPORTARME, A TEJER...
Y YO ME CRIE SIN CUESTIONARME NADA EN NINGÚN MOMENTO.






PERO...
A MEDIDA QUE IBA CRECIENDO...

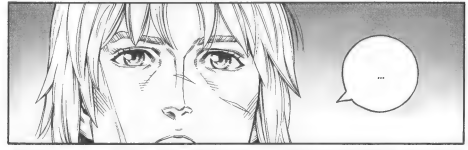
...ME IBA PARECIENDO CADA VEZ MÁS A MI PADRE.




¿Y POR QUÉ NO TE PRESENTAS CON ESE NOMBRE...?

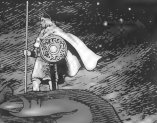

CORDELIA...
CORDELIA ES EL NOMBRE QUE ME PUSO MI MADRE.


ES... ES QUE...
LLAMARME CORDELIA CON ESTAS PINTAS...
A TODO EL MUNDO LE PARECERÍA RARO, ¿NO?


...


MI MADRE ERA UNA BUENÍSIMA MUJER.
AH, MI PRECIOSA CORDELIA...
TÚ SIEMPRE SERÁS MI PEQUEÑA CORDELIA...


ZUUUSH
PERO...
...LLEGÓ MI PADRE.
¡¡HAVAAA AAR!!
¡¡TRAIGO UNA BUENA PROPUESTA PARA TI!!
ZUUUUSH


¡TU FUTURO MARIDOOO!
¡ESTE HOMBRE SE HA GANADO MI CONFIANZA! ¡¡TE VA A DAR HIJOS FUERTES Y SANOOOS!!



¡CUANDO NAZCAN MIS NIETOS, ME LOS LLEVARÉ SIN FALTA AL CAMPO DE BATALLAAA!!
¡JA, JA, JA, JA!
ZUUUM
ZUUUM
EN CUANTO ME VIERA, SE DARÍA CUENTA ENSEGUIDA DE MI CONDICIÓN MASCULINA.

ASÍ QUE ESCAPÉ JUNTO A MI MADRE.

EMBARQUÉ EN UNA NAVE, SIN RUMBO...

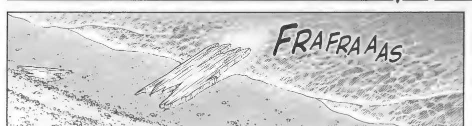


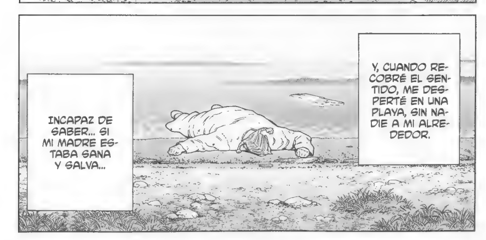


NOS SORPRENDIÓ UNA TORMENTA...

DRODRO

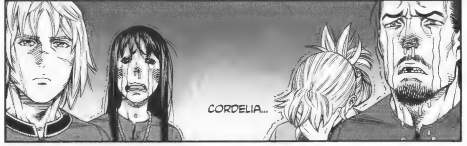
DRODOOOMMMM






MADRE...
MI MADRE ME CUIDÓ CON TODO SU CARIÑO...
NO PUEDO DEJAR QUE CAIGA TODO EN SACO ROTO.
NO DEBO DAR MI BRAZO A TORCER...
ALGÚN DÍA...
...ENCONTRARÉ EL LUGAR EN EL QUE PODER VIVIR TAL COMO SOY.
YA LO VERÁS, MADRE...





FRAS

¡¡THORFINN!!

¡UOH!

¿¿SÍ!?

GRUSH

¡LLÉVATE A CORDELIA A VINLAND SIN FALTA!

¡¡QUE NO CAIGA EN MANOS DE HALFDAN POR NADA DEL MUNDO!!

ESTÁS DICIENDO JUSTO LO CONTRARIO QUE ANTES...


POR SU-PUESTO, YLVA.
ESTABA ESPERANDO QUE LLEGARA ALGUIEN COMO ELLA.


YO TAMBIÉN TE LO PIDO.
CORDELIA, CONSTRUYAMOS TODOS JUNTOS ESE PAÍS EN EL QUE PO-DRÁS VIVIR TAL COMO ERES.

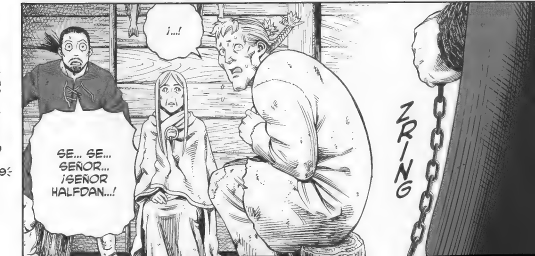

THORFINN...


FRAAAM

ZRAS

FRSSS



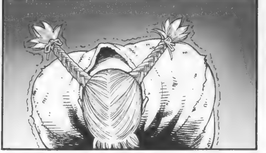


CAPÍTULO 169 FIN


170 TRAVESÍA AL OESTE (4)

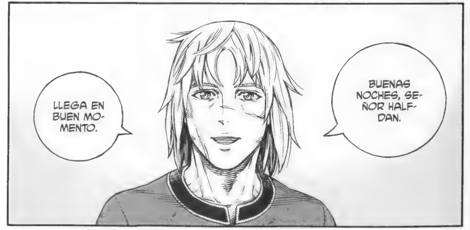







HACE TIEMPO...
...OCURRIÓ ALGO BASTANTE PARECIDO EN ESTA CASA.


CUANDO ESTABA THORS...


BUENAS NOCHES, SEÑOR HALFDAN.
LLEGA EN BUEN MOMENTO.


CORD...
HALVAR NOS ACABA DE CONTAR SU HISTORIA.
NO DIGAS NADA.


NO DIGAS NADA DE LO QUE PUEDAS ARREPEN-TIRTE, THORFINN.
PODRÍA SER UN PROBLE-MA PARA NUESTRO "ENTENDI-MIENTO".


¿ENTEN-DIMIEN-TO?
NOS ESTÁ AYUDANDO EN LOS PREPARATI-VOS DE LA COLO-NIZACIÓN DE VINLAND.
CON-SIGUIENDO MATERIALES Y MANO DE OBRA.


SIENTO LAS MOLESTIAS QUE OS HA OCASIONADO MI ESCLAVO. ENSEGUIDA ME LO LLEVO.
ASÍ PODREMOS OLVIDAR TODOS ESTA CUESTIÓN.


PONTE EN PIE, HALVAR.
NOS VAMOS.


¿EH?
UN MOMENTO, POR FAVOR.
¿¡A TI QUÉ TE PARECE, CORDELIA!?

HAS VENIDO AQUÍ CON UNA DECISIÓN EN MENTE, ¿NO ES ASÍ?
INTENTEMOS NEGOCIAR CON EL SEÑOR HALFDAN, CORDELIA.
¡ESO! ¡NO TE RINDAS!







SEÑOR HALFDAN, SI ES TAN AMABLE, DÍGANOS EL PRECIO DE CORDELIA.

¿CUÁNTO CONSTARÍA PONERLA EN LIBERTAD?



80 OVEJAS.

¡¡80...!!

PERO ESO ES UNA LOCURA...

NO ES NINGÚN ABUSO.

COMO ESCLAVO, ES DE LA MÁXIMA CALIDAD.

MIRAD SU FÍSICO: HALVAR PUEDE HACER POR SÍ SOLO EL TRABAJO DE 10 PERSONAS.

ES OBEDIENTE Y APLICADO.

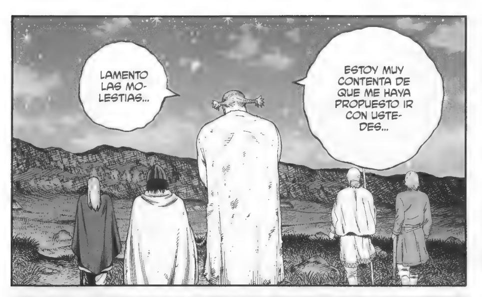
Y ENCIMA TIENE BUEN CARÁCTER.


¿CÓMO QUE BUEN CARÁCTER...?
SI SE ACABA DE ESCAPAR.
SEGURAMENTE PORQUE LE METISTE COSAS RARAS EN LA CABEZA EN EL *THING*.


THORFINN... YA SABES QUE A 80 OVEJAS NO LLEGAMOS...


NO PASA NADA, SEÑOR THORFINN.
HE PECADO DE INGENUA...


ERA CONSCIENTE DE MI PROPIO PRECIO...
NO QUIERO CAUSARLES MOLESTIAS POR ESTE MOTIVO.


ESTOY MUY CONTENTA DE QUE ME HAYA PROPUESTO IR CON USTEDES...
LAMENTO LAS MOLESTIAS...



...
YO COSTÉ DOS VACAS.







TRABAJÉ DURO HASTA PODER PAGARME MI PROPIA LIBERTAD.

Y ASÍ FUI LIBRE.

LAS COSECHAS QUE CONSEGUÍA CON LAS TIERRAS QUE YO MISMO HABÍA PREPARADO PARA ELLO FUERON MI FUENTE DE INGRESOS.



CUANTO MÁS TRABAJÁBAMOS, MÁS CERCA VEÍAMOS LA LIBERTAD.

Y ESO NOS MOTIVABA AÚN MÁS.

Y ASÍ, EN CUESTIÓN DE TRES AÑOS, ENTRE LOS DOS CONSEGUIMOS PREPARAR PARA EL CULTIVO EL EQUIVALENTE AL TERRENO DE CINCO O SEIS GRANJAS.

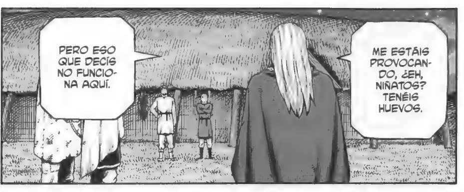




A NUESTRO ANTIGUO AMO, EN JUTLANDIA...

...LO LLEGABAN...

...A LLAMAR MAESTRO, AL FIN Y AL CABO.



EN ISLANDIA NO HAY TERRENO FÉRTIL QUE PREPARAR PARA EL CULTIVO.

NO VALE LA PENA INTENTARLO.



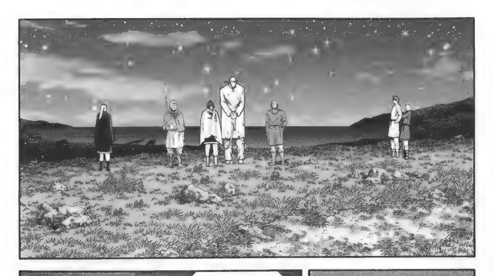






SEÑOR HALFDAN...

¿NO LE INTERESARÍA TENER UNA HACIENDA EN VINLAND?





PERO ESO NO IMPLICARÍA NECESARIAMENTE ENVIAR A HALVAR A VINLAND...
HAY OTRAS MANERAS.



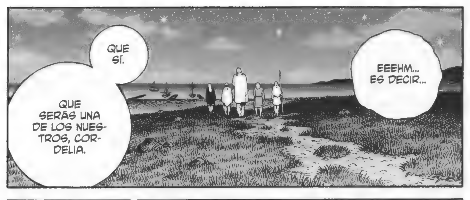
HMMM... PERO NUESTROS BARCOS TIENEN UNA CAPACIDAD LIMITADA DE PASAJEROS.
ME PARECE MUY INTERESANTE TENER A UNA PERSONA "QUE VALE POR 10" PORQUE OCUPA MUCHÍSIMO MENOS ESPACIO.


BAH.
ZAS


ME LO PENSARÉ.
AUNQUE ME TOCA LOS COJONES QUE ME CAMELES DE ESTA FORMA.

¿EH...?
EHM...

TODO IRÁ BIEN, COR-DELIA.
EN PRIMA-VERA VENDRÁS CON NOSOTROS A VINLAND.



EEEHM... ES DECIR...
QUE SÍ.
QUE SERÁS UNA DE LOS NUESTROS, CORDELIA.


...
¡OH! ¡CUÁNTO ME ALEGRO!
¡YEEEH!
PLAS
PERO HA DICHO QUE SE LO PENSARÁ.
ES PRONTO PARA ALEGRARSE, ¿NO?


CIERTO, ASÍ QUE NO BAJEMOS LA GUARDIA.
TENDREMOS QUE SEGUIR LOANDO LAS POSIBILIDADES DE VINLAND ANTE HALFDAN, MÁS QUE HASTA AHORA SI CABE.


HALFDAN ES UN HOMBRE RAZONABLE. ADEMÁS, ES MUY BUEN ADMINISTRADOR.
SABRÁ VER LAS VENTAJAS.
POR ENCIMA DE TODO, SOMOS DE LA MISMA CULTURA, POR LO QUE NOS ES MUCHO MÁS SENCILLO NEGOCIAR.
AAAH...
AUNQUE ES CIERTO QUE TAL VEZ HEMOS HERIDO UN POCO SU AMOR PROPIO.
SÍ, HABRÁ QUE TENER EN CUENTA ESE FACTOR.
ES UNA SUERTE QUE PODAMOS COMUNICARNOS DIRECTAMENTE.
QUÉ SORPRESA...
YA VEO QUE ERES TODO UN MERCADER.
PUES CLARO. ¿QUÉ TE CREÍAS?
BUENO, NO SÉ...
¿Y SI RESULTABA QUE ERAS UN CHARLATÁN QUE SE LO JUEGA TODO A UNA CARTA?

TAMPOCO VA TAN DESENCAMINADA.
¡JA, JA, JA!
MI LABIA ME HA AYUDADO HASTA AHORA.


ES EL "PRIMER RECURSO".
HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE.
CAPÍTULO 171 FIN

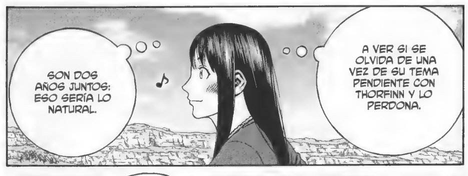
171 TRAVESÍA AL OESTE (6)


ES IMPRESIO-NANTE.
¡OOOH! ¡QUÉ MARA-VILLA!
EL TIMÓN ES EXCELENTE. MEJOR QUE EL QUE SE NOS ROMPIÓ.
VAMOS A INSTALAR-LO CUANTO ANTES.


¡CAPITÁAAN PATRÓN!
¿HA VENIDO KARLI POR AQUÍ?
DEJE DE LLAMARME "CAPITÁN PATRÓN", SEÑORA, POR FAVOR.
QUE YA NO SOMOS PIRATAS.
HOLA, SEÑORA.
PUES YO TAMBIÉN PREFERIRÍA QUE NO ME LLAMARAIS ASÍ...
QUÉ CORTE...
VAMOS A VER, ¿NO SE CASÓ USTED CON EL PATRÓN THORFINN?
ES LO BÁSICO PARA NOSOTROS, SEÑORA.
¿PREGUNTA POR EL SEÑORITO?
ESTABA CON HILDR.


¡AH! ¡IMPRESIONANTE! ¿ES UN NUEVO TIMÓN?
ES DE MUY BUENA CALIDAD. ¿DE DÓNDE LO HABÉIS SACADO?
ESTÁ BIEN, ¿VERDAD?
LO HA HECHO HILDR CON SUS PROPIAS MANOS.
¿¡EH...!? ¿HILDR...?
ES UNA CARPINTERA EXCELENTE. ES JOVEN, PERO TIENE UN DON PARA LA MADERA.
FABRICA LO QUE SEA.
NOS VENDRÍA BIEN TENER A BUENOS CARPINTEROS ENTRE LOS COMPAÑEROS QUE NOS TRASLADEMOS A VINLAND.
COMPAÑEROS...
SÍ... CIERTAMENTE...


PUES PARECE QUE HILDR HA CAMBIADO ÚLTIMAMENTE, ¿NO?
HASTA AHORA NUNCA HABÍA ARRIMADO EL HOMBRO DE ESTA FORMA...


A VER SI SE OLVIDA DE UNA VEZ DE SU TEMA PENDIENTE CON THORFINN Y LO PERDONA.
SON DOS AÑOS JUNTOS: ESO SERÍA LO NATURAL.


¡ADEMÁS, THORFINN ES MUY GUAPO!
¡Y BUENO! ¡Y CUMPLIDOR! ♡
♡ ¡JUUU, JU, JU, JU! ♡
CUALQUIER MUJER QUE SE PRECIE SE ENCARIÑARÍA CON ÉL...

ENCARI...

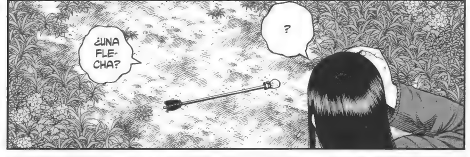
ÑARÍA...






PLOC
¿¡AUH!?


CUANTO MÁS LO PIENSO...
...
PERO CLARO... ¿ESO NO EQUIVALE A ENAMORAR-SE...?


?
¿UNA FLE-CHA?


¡LE HE DADOOO!
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, MAMÁ?

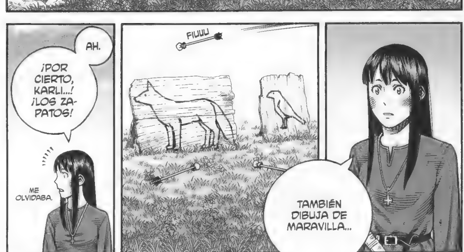

KARLI...
¿DE DÓN-DE HAS SACADO ESO?



ESTE ARCO ES MÍO.
¡ME LO HA HECHO HILDR! ¡UNO PARA CADA UNO!
!
¿TE LO HA HECHO HILDR?
ES UNA PASADA.
MOLA MOGOLLÓN.
...



ESTAMOS ALLÍ PRACTICANDO.
CUANDO HAYAMOS APRENDIDO, HILDR NOS LLEVARÁ A CAZAR.
AH, ES GUDRID...



TAMBIÉN DIBUJA DE MARAVILLA...
FIUUU
AH.
¡POR CIERTO, KARLI...! ¡LOS ZAPATOS!
ME OLVIDABA.

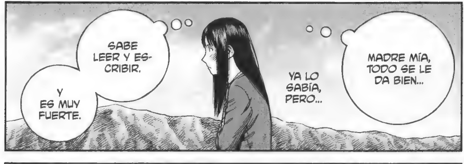

¿ZAPATOS?
CLARO, ¿NO TE ACUERDAS DE QUE SE TE HABÍAN ROTO Y SE TE SALÍAN LAS SUELAS?
¿CÓMO SE TE OCURRE SALIR CON ELLOS A JUGAR, ESTANDO COMO ESTÁN?

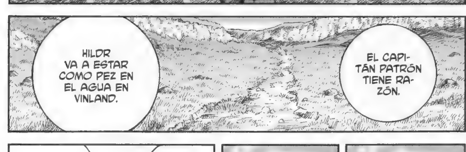

A VER...
VEN, QUE TE LOS ARREGLO.
LOS ZAPATOS ESTÁN BIEN.
MIRA.
HILDR ME LOS HA ARREGLADO.

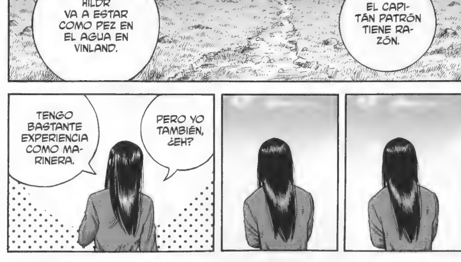

...
AH, VAYA...


¿QUIERES PRACTICAR TÚ TAMBIÉN, MAMÁ?
NAH.
ME VUELVO A CASA...
OYE, Y NO APUNTES A NINGUNA PERSONA CON ESO.

ÑIC


MADRE MÍA, TODO SE LE DA BIEN...
YA LO SABÍA, PERO...
SABE LEER Y ESCRIBIR.
Y ES MUY FUERTE.


EL CAPITÁN PATRÓN TIENE RAZÓN.
HILDR VA A ESTAR COMO PEZ EN EL AGUA EN VINLAND.


PERO YO TAMBIÉN, ¿EH?
TENGO BASTANTE EXPERIENCIA COMO MARINERA.


PERO HILDR SABE MUCHO DE BARCOS TAMBIÉN...
¡YO NUNCA PODRÍA HACER UN TIMÓN COMO ESE!

AH...
¡AH!
¡NO! ¡NO! ¡ESTO NO ME GUSTA NADA!
¡ME ESTOY COMPARANDO CON HILDR! ¡ESTOY SIENDO RUIN!
¡ESTO NO PUEDE SEGUIR ASÍ! ¡NO PUEDO SER TAN DÉBIL COMO PERSONAJE!
NECESITO... ¡ALGÚN TIPO DE HABILIDAD ESPECIAL! ¡UNA MEJOR CARACTERIZACIÓN! ¡MÁS ATRACTIVO!
ME ESTOY CONVIRTIENDO EN UN PERSONAJE DEL MONTÓOOON...
ME VOY A CASA...


AH.




EH, JE... BUENAS...




NO SABÍA QUE HABÍAS VENIDO A MI CASA.
PRECI-SAMENTE HABÍA IDO YO A LA TUYA.


VERÁS... ME CONSTA QUE ESTÁS CUIDAN-DO MUCHO DE KARLI...

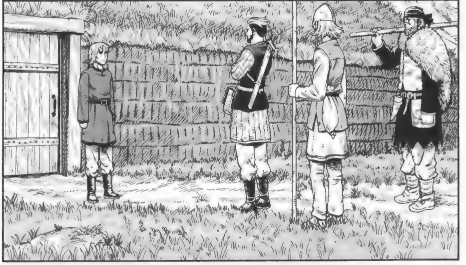

AH.
QUÉ VA... NO ME DISGUS-TA FABRICAR COSAS.
SI TE MO-LESTA, DÍ-MELO.


¡PARA NADA! ES DE AGRADECER QUE JUEGUES CON ÉL...
AL CONTRARIO, NO QUIERO QUE TE CAUSE MOLESTIAS ÉL A TI.
DESCUIDA...




OYE, Y DIME, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?

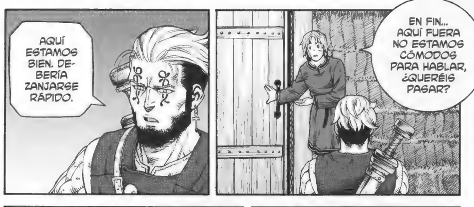





SON CANDIDATOS AL GRUPO DE COLONIZACIÓN.


…


¿ESTÁN DISCUTIEN-DO?
AJÁ.


EN FIN... AQUÍ FUERA NO ESTAMOS CÓMODOS PARA HABLAR, ¿QUERÉIS PASAR?
AQUÍ ESTAMOS BIEN. DEBERÍA ZANJARSE RÁPIDO.

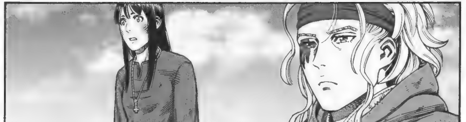

ES UN PROBLEMA...
ES DE HECHO LA ÚNICA CONDICIÓN QUE PEDIMOS...


¿CÓMO QUE PROBLEMA? ¡NO VEO NINGÚN PROBLEMA!
¡AL CONTRARIO!
¡EL PROBLEMA SERÁ SI NO LAS TENEMOS A MANOS CUANDO LAS NECESITEMOS!



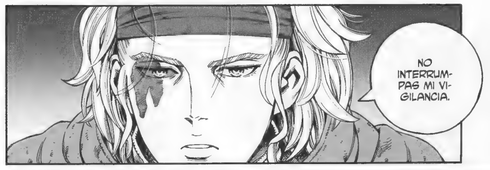
VOY A LLEVARME ESTA ESPADA A VINLAND.

¡Y QUIERO QUE LO ACEPTES!









CAPÍTULO 171 FIN


72
TRAVESÍA AL OESTE (6)


A VER, THORFINN, TE LO VOY A PREGUNTAR OTRA VEZ.
YA HAY OTRA GENTE VIVIENDO EN VINLAND, ¿NO ES ASÍ?
ESO PARECE...
¿Y PODEMOS COMUNICARNOS CON ELLOS?
CREO QUE NO.
HABRÁ QUE ESTUDIAR SU LENGUA.


PUES SI VAMOS A UN SITIO CON UNA TRIBU CON LA QUE NO NOS PODEMOS COMUNICAR...
...ES PERFECTAMENTE POSIBLE QUE HAYA ESCARAMUZAS.


ES CORRECTO...

¡EN ESE CASO, SON NECESARIAS!
¡¡NECESITAMOS ESPADAS!!
NO.
NO LLEVAREMOS ESPADAS A VINLAND, IVAR.

¿¡...!?




UFFF...
¿Y LLE-
VAN TODO
EL RATO
ASÍ...?
AJÁ.

¿QUÉ TIPO DE ARMAS TIENEN ESOS ABORÍGENES?

ME DICEN QUE ARCOS, LANZAS Y PIEDRAS.

NO CONOCEN EL HIERRO.

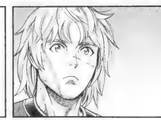
¿NO CONOCEN EL HIERRO...?

ESO TENGO ENTENDIDO.

EN FIN... VAN ARMADOS, ENTONCES.

EN ESE CASO, LO LÓGICO ES QUE NOSOTROS TAMBIÉN VAYAMOS ARMADOS, THORFINN.

DE LO CONTRARIO, NOS TOMARÁN POR IDIOTAS.



NO ESTOY DICIENDO NADA QUE SEA TAN COMPLICADO, ¿NO CREES?



ENTIÉNDELO. ES IMPORTANTE QUE HAYA UN EQUILIBRIO.


EL EQUILIBRIO ES NECESARIO EN EL MUNDO.
EQUILIBRIO MILITAR.
CUANDO HAY DISPUTAS Y DISCUSIONES ENTRE PUEBLOS, ES IMPOSIBLE LLEGAR A ACUERDOS IGUALITARIOS.
QUE NOSOTROS ESTEMOS POR ENCIMA TIENE UN PASE, PERO NO DEBEMOS ESTAR POR DEBAJO.
NOS DEVORARÍAN EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS.
¿NO LO ENTIENDES? AUNQUE UNO DESEE LA PAZ, LO PRIMERO ES IMPONERSE EN CUESTIÓN DE PODERÍO.




¡LO ENTIENDES, ¿VERDAD?!
¡DIME QUE LO ENTIENDES, CAPULLO!


LO ENTIENDO...
TIENES TODA LA RAZÓN.


BUF, MENOS MAL.


¿EH?
...
¿LO HA ENTENDIDO?

ME ALEGRO MUCHO DE QUE LO ENTIENDAS, THORFINN.

A VER, QUE CONSTE QUE YA NO SOY NINGÚN CRÍO. NO ES QUE TENGA GANAS DE IR BLANDIENDO EL ESPADÓN POR AHÍ.

CON LAS ESPADAS, ES IMPORTANTE "TENERLAS".

LAS ESPADAS SIRVEN PARA MANTENER LA PAZ.

LO ENTIENDES, ¿NO?

LO ENTIENDO.

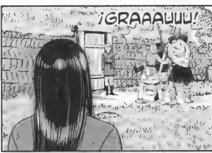
PUES NO SE HABLE MÁS.

ME LLEVO MI ESPADA A VINLAND.

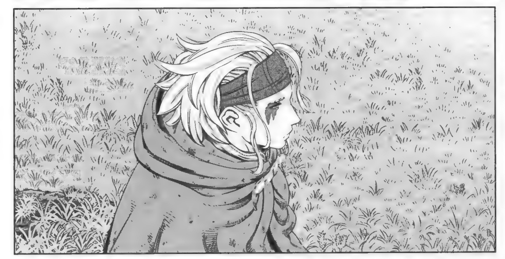
NO.


ZIIING
PLACH
ZRAAAAS
¡¡LE VOY A ENSEÑAR A ESTE CAPULLO PARA QUÉ SIRVE UNA ESPADA!!
¡GAAARH!
¡¡GANGLATI!! ¡¡STORCH!! ¡¡SOLTADME!!
NO PIERDAS LOS ESTRIBOS, IVAR.


AAA-
AH...
JAMÁS SE ENTENDERÁN...
JU, JU.


¡GRAAAUUU!






¡GROOOAR!
¡QUE TE CALMES, IVAR!
¿SE HA REÍDO...?
¿EH? ¿Y ESO...?


COMPRENDO EL APEGO QUE SIENTES POR TU ESPADA.
ES IMPRESIONANTE, LO RECONOZCO.
DESPRENDE UNA ESPECIE DE AURA DIABÓLICA MUY ATRAYENTE.


ENTIENDO PERFECTAMENTE LO QUE DICES.
RECONOZCO QUE PUEDE SER CIERTO LO DE "MANTENER LA PAZ MEDIANTE LA ESPADA".
TODOS LOS PUEBLOS DEL CONTINENTE SON ASÍ.
PERO...
LAS ESPADAS POSEEN UNA ESPECIE DE PODER MÁGICO CAPAZ DE DESORIENTAR A CUALQUIERA.
SUSURRAN AL OÍDO DE QUIEN LAS EMPUÑA.


"¡VAMOS, DESENVÁI-NAME!"
"¡¡UTILÍZA-ME!!", TE DICEN...
...

SI UNO DESENVAINA, LOS DEMÁS TAMBIÉN LO HACEN.

Y DESPUÉS...

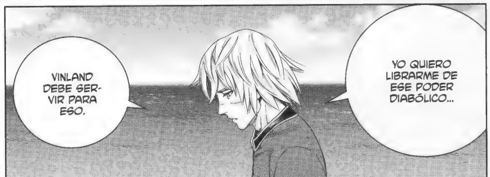
...SE ABREN LAS PUERTAS DEL INFIERNO.

MUERTE, CALAMIDAD... LA IRA LLAMA A LA IRA, LA VENGANZA A LA VENGANZA, Y ASÍ EN UN CÍRCULO VICIOSO.

UNA VEZ QUE EMPIEZA A GIRAR, NADIE LO PUEDE DETENER.







NO QUIERO LLEVAR ESPADAS A VINLAND.

¿LO ENTIENDES AHORA...?


¡¡NO, NO LO ENTIENDO!!
¡¡NO ME ESTÁS DANDO UNA RESPUESTA!!
¿¡QUÉ PASA SI SURGE UNA DISPUTA CONTRA LOS NATIVOS DE VINLAND!? ¿¡DEJAMOS QUE NOS ANIQUILEN!?
INTENTAREMOS ATAJAR LA SITUACIÓN CON MÉTODOS ALTERNATIVOS A LAS ESPADAS.
¿¡QUÉ MÉTODOS EXACTAMENTE!?
NO LO SÉ. TENDREMOS QUE ESTUDIARLO EN ESE MOMENTO.
¡¡PERO...!! ¿ME ESTÁS...?
SABES...
...QUE SI TENEMOS ESPADAS LAS USAREMOS.
ES MI RESPUESTA.
NO SE HABLE MÁS.





VALE LA PENA INTENTAR...

...FUNDAR UN PAÍS SIN ESPADAS.








AAAFH...
ENTENDIDO... ES DECIR...

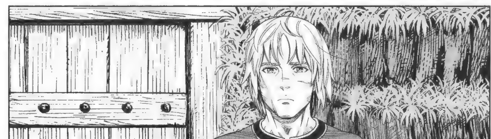

...QUE QUIERES HACER UN EXPERIMENTO.


UTILIZARÁS A GENTE QUE CONFÍA EN TI HASTA EL PUNTO DE SEGUIRTE...
LOS LLEVARÁS ADONDE TÚ QUIERAS...


PARA DEMOSTRAR ALGO CUYA RESPUESTA SABES PERFECTAMENTE DE ANTEMANO.


...


HEMOS PERDIDO EL TIEMPO.
GANGLATI, STORCH, NOS VAMOS A CASA.




¿NO VAMOS A SUMARNOS AL GRUPO DE COLONOS, IVAR?
SI ESE ES EL LÍ-DER, NO.
...
PUES YO CREO QUE SERÍA MEJOR IR.




¿EH?


¿HAS OÍDO BIEN LO QUE HA DICHO?
CON ÉL AL MANDO, ESTO FRACASA SEGURO.
YA, POR ESO MISMO.
CUANDO THORFINN HAYA FRACASADO...
¡...!
...SE NECESITARÁ UN NUEVO LÍDER, ¿NO?
NO ME GUSTA NADA...

EL PODER DIABÓLICO DE LAS ESPADAS...

¿ESTÁS INTENTANDO CULPAR A LAS ARMAS DE TODAS LAS ABERRACIONES QUE TÚ HAS COMETIDO HASTA AHORA?

N... NO, TAMPOCO ES ESO.

CLINC

!!




NO LO OLVIDES, THORFINN.
SEGÚN LO QUE DIGAS Y CÓMO LO DIGAS, MORIRÁS.

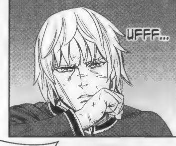

ZUS

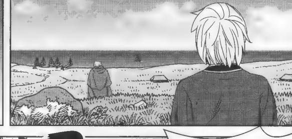

SÍ...
SOY MUY CONSCIENTE DE ESO.




¿EH?
AH, UH.
UUUH...




UFFF...

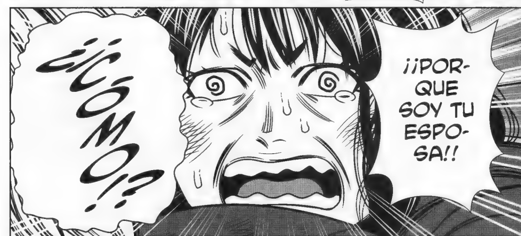



¡¡THORFIINN!!
PUUUM
¿¡OUAAAH!?


¿¡POR QUÉ ME HUELES ASÍ!? ¡¡PARA!!


O... ¡OYE! ¿¡QUÉ TE PASA!?
FRUS FRUS FRUS
FUUUHAAA
FUUUHAAA





POR FAVOR, DEJA DE HUSMEARME... ME MUERO DE VERGÜENZA...

¡OLERTE ME AYUDA A CALMARME!

¡DÉJAME OLERTE, JO! ¡NO TE VAS A GASTAR!

SNIF SNIF SNIF

FUUUHAAA

PE... ¡¡PERVERTIDA!!

¡SÍ, SOY UNA PERVERTIDA! ¡¡TU MUJER ES UNA GORRINA, ¿QUÉ PASA?!!

AH.

QUÉ BIEN SE LLEVAN.

FUUUHAAA

CAPÍTULO 72 - FIN

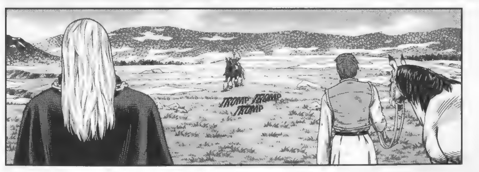
173 TRAVESÍA AL OESTE (7)



¡ARRE, ARREEE!

TROMP TROMP TROMP TROMP TROMP TROMP





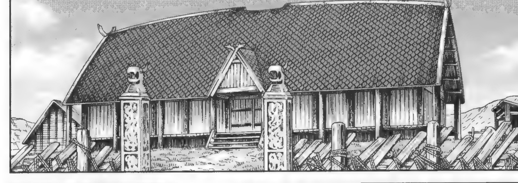

TROTROTROMP
TROTROTROMP


¡ES UN CABALLO EXCELENTE, SEÑOR HALFDAN!
ES DÓCIL Y FUERTE. SE ME OCURREN VARIOS USOS POSIBLES PARA ÉL.
BRFFF


MONTA TÚ TAMBIÉN, EINAR. ES DIVERTIDO.
NO, GRACIAS. NO MONTO BIEN.


¿CON DOS MACHOS ES SUFICIENTE?
SI VUESTRA IDEA ES CRIAR MÁS EN VINLAND, NECESITARÉIS TAMBIÉN VARIAS YEGUAS. OS LAS PUEDO PROPORCIONAR.
SÍ, ES JUSTO LO QUE ME GUSTARÍA...





SIENTO QUE HAYA TENIDO QUE SER TODO EN PLATA.

NO, ESTÁ BIEN.

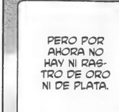
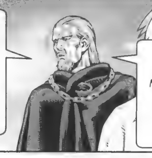
LA PLATA NO SE PUDRE Y OCUPA POCO.

AQUÍ TIENE.

EL PAGO POR DOS CABALLOS Y 24 OVEJAS.

BIEN.

ZRING

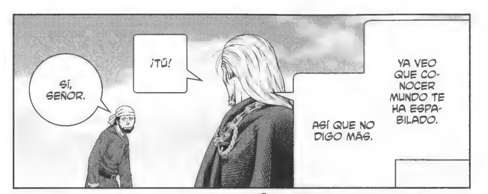



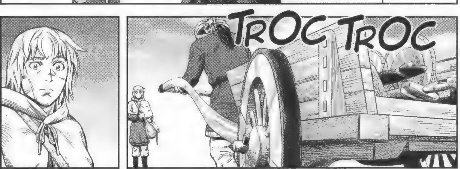
DESDE LUEGO...

PARECE IMPOSIBLE SACARLE PROVECHO A ESTA ISLA.









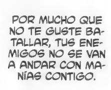
CÓMPRA-ME ESTO.

TE LO DEJO A BUEN PRECIO.


VOY A INVERTIR EN VINLAND.
NECESITARÁS ARMAS CON LAS QUE PROTEGER TU PATRIMONIO Y, DE PASO, EL MÍO.

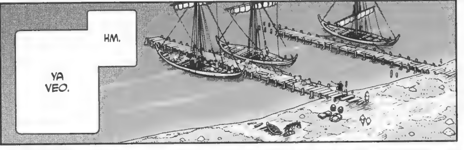



CÓMPRAMELO. LO NECESITARÁS.

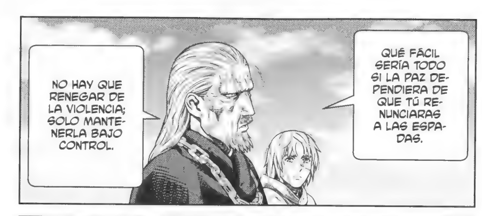

POR MUCHO QUE NO TE GUSTE BATALLAR, TUS ENEMIGOS NO SE VAN A ANDAR CON MANÍAS CONTIGO.


SEÑOR HALFDAN...
USTED ES PROPIETARIO DE UNA GRAN HACIENDA Y SU OPINIÓN ES MUY VALIOSA.


EL OTRO DÍA VINO UN CHICO LLAMADO IVAR A VISITARME...

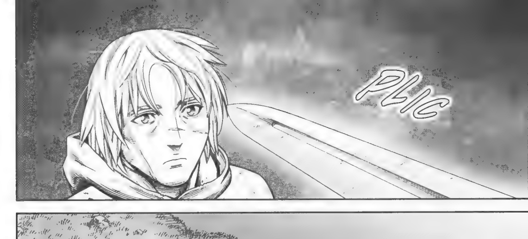

HM.
YA VEO.


IVAR TIENE TODA LA RAZÓN.
LO QUE TE PROPONES HACER ES UN EXPERIMENTO.
NO FUI CAPAZ DE REPLICAR...


QUÉ FÁCIL SERÍA TODO SI LA PAZ DEPENDIERA DE QUE TÚ RENUNCIARAS A LAS ESPADAS.
NO HAY QUE RENEGAR DE LA VIOLENCIA; SOLO MANTENERLA BAJO CONTROL.


CONTROL...

ZRAAAS

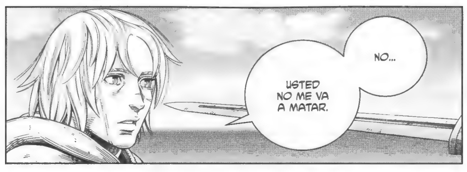


QUE SEPAS QUE NUNCA ME HAS GUSTADO.

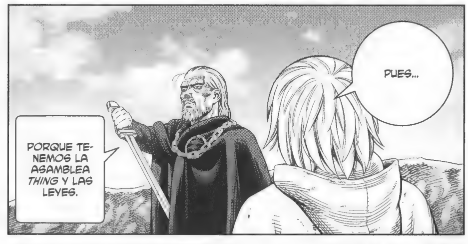
ERES UN NIÑATO SABIONDO.

TE VOY A HACER PICADILLO.

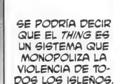
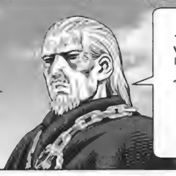



NO...
USTED NO ME VA A MATAR.

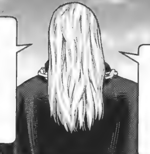

CO-RRECTO.
Y SABES POR QUÉ, SUPONGO.


PUES...
PORQUE TE-NEMOS LA ASAMBLEA *THING* Y LAS LEYES.


¿HM...?



TODOS LOS QUE VIVIMOS EN ESTA ISLA CONFIAMOS AL *THING* NUESTROS DERECHOS DE EJECUCIÓN DE VENGANZAS Y DISPUTAS PERSONALES.
SE PODRÍA DECIR QUE EL *THING* ES UN SISTEMA QUE MONOPOLIZA LA VIOLENCIA DE TODOS LOS ISLEÑOS.
ADEMÁS, SIGUIENDO LAS LEYES, LLEVA A CABO ESA VIOLENCIA.
EN LA FORMA DE LAS EJECUCIONES DECRETADAS EN LOS JUICIOS.





LA RESPUESTA ES EL EJÉRCITO.

VIOLENCIA MONOPOLIZADA Y EJERCIDA BAJO EL IMPERIO DE LA LEY.

ES LO ÚNICO QUE LE FALTA AL *THING* PARA QUE EL SISTEMA QUEDE COMPLETADO.


PARA PODER GOBERNAR UN EJÉRCITO Y CONTROLAR LA VIOLENCIA LEGAL, SE NECESITA LA FIGURA DE UN REY.
NO OBSTANTE, SIEMPRE EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE UN INDIVIDUO AL QUE SE LE CONCEDE PODER ABUSE DE ÉL.
ES NECESARIO ESTABLECER UN NUEVO SISTEMA QUE GARANTICE QUE EL SOBERANO SE PLIEGA ANTE LA LEGISLACIÓN. UN REY QUE SEA ELEGIDO EN ASAMBLEA POR TODOS LOS HABITANTES DE LA ISLA Y, DEL MISMO MODO, QUE PUEDA SER DESTITUIDO, PARA ASÍ...


¡EH!
¿¡ME ESTÁS ESCUCHANDO, MOCOSO DE MIERDA!?
¿EH? SÍ, SÍ, CLARO QUE LO ESTUCHO.
LA LEY ES IMPORTANTE.


ES QUE, DE HECHO...
HE TENIDO UNA REVELACIÓN MIENTRAS ESTABA ESCUCHÁNDOLO HABLAR.



"HEMOS LLEGADO A UN ENTENDIMIENTO, A UN TRATO".

"SI ME MATA, PERDEMOS LOS DOS".



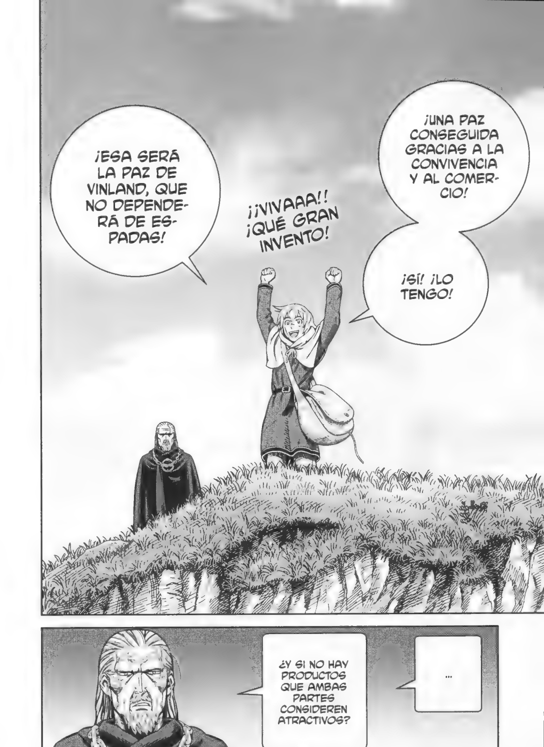

ES EL PASTOR QUIEN CRÍA A LOS CORDEROS Y EL HERRERO EL QUE FABRICA EL CALDERO.
SI LOS DOS NO SE LLEVAN BIEN, NINGUNO PODRÁ DEGUSTAR ESE ESTOFADO DE CORDERO.
TE REFIERES A CONVIVIR, ¿NO?
CONVIVIR...
¡SÍ...! ¡EXACTO! ¡SE TRATA DE ADAPTARSE Y CONVIVIR TODOS CON TODOS!
¡DE TAL MODO QUE SEA IMPOSIBLE LLEVAR UNA VIDA NORMAL SIN EL OTRO!

SEGÚN ME CUENTA LEIF, LOS NATIVOS DE VINLAND NO CONOCEN EL TRIGO, LAS OVEJAS NI EL HIERRO. ESTOY SEGURO DE QUE TODO ESO LES PARECERÁ ATRACTIVO.

NUESTRO PAPEL PUEDE SER EL DE PROPORCIONARLES ESOS PRODUCTOS DE FORMA REGULAR.






¡ESA SERÁ LA PAZ DE VINLAND, QUE NO DEPENDERÁ DE ESPADAS!
¡UNA PAZ CONSEGUIDA GRACIAS A LA CONVIVENCIA Y AL COMERCIO!
¡¡VIVAAA!! ¡QUÉ GRAN INVENTO!
¡SÍ! ¡LO TENGO!
¿Y SI NO HAY PRODUCTOS QUE AMBAS PARTES CONSIDEREN ATRACTIVOS?
...


NO TIENEN POR QUÉ SER PRODUCTOS. TAMBIÉN SE PUEDE OBTENER ALGO PARECIDO CON TÉCNICAS Y CONOCIMIENTOS.
LA CLAVE ES ESTABLECER LAZOS PROFUNDOS CON LOS OTROS PARA QUE ESA RELACIÓN PROSPERE.
SI LLEGAMOS AL PUNTO EN EL QUE HAYA MATRIMONIOS ENTRE NOSOTROS, ESO SERÁ MARAVILLOSO.


¡JA, JA, JA!
¡OH! ¡MUCHÍSIMAS GRACIAS, SEÑOR HALFDAN!
¡CUÁNTO ME ALEGRO DE HABERLE CONSULTADO!
ZUM ZUM
...
¿QUÉ HE HECHO EXACTAMENTE?


LA PRÓXIMA VEZ QUE VEA A IVAR, SE LO PODRÉ EXPLICAR COMO ES DEBIDO.
"NO ES UN SIMPLE EXPERIMENTO: SÉ QUE HAY POSIBILIDADES DE TENER ÉXITO".


DE VERDAD QUE ME ALEGRO MUCHO DE HABER PODIDO CHARLAR HOY.
Y HEMOS HECHO NEGOCIOS.
TE REPITO QUE NO HAS HECHO MÁS QUE HABLAR TÚ SOLITO...


¿QUÉ PASA? ¿ALGO BUENO?
SÍ, LUEGO TE LO CUENTO.
TE VEO MUY CONTENTO.
¡SEÑOR THORFIIINN!
TROMP
TROMP
TROMP

VAYA, CORDELIA, TE VEO MUY ANIMADA.

¡UF, HE PODIDO LLEGAR!

AFF...

AGH...

LO SIENTO, ES QUE NO ACABABA NUNCA DE TRABAJAR Y...

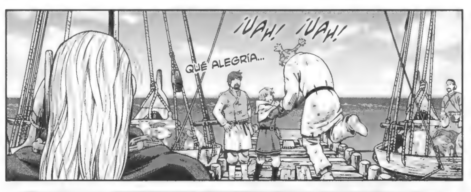
¡¡PODRÉ IR A VINLAND, SEÑOR THORFINN!!

¡¡EL SEÑOR HALFDAN HA DADO SU CONSENTIMIENTO!!

¡¡NO ME DIGAS!! ¡QUÉ BIEN!

OIGA, ME LO PODRÍA HABER DICHO, ¿NO?

BAH.



¡JA, JA, JA, JA!
¡NOS ESFORZAREMOS MUCHO!



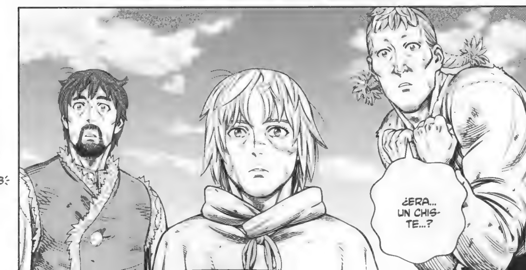
¿QUIERES SER MI HIJO ADOPTIVO?

HEREDA MI TERRITORIO.









CAPÍTULO 173 FIN

174 TRAVESÍA AL OESTE (8)


¿YO...?
¿HIJO ADOPTIVO SUYO?


NO TENGO HEREDERO.
Y, AL RESPECTO DE ESO, CREO QUE ALGUNA RESPONSABILIDAD TIENES TÚ, THORFINN.


AH... YA, PERO...
YO TENGO EL PLAN DE COLONIZAR VINLAND Y...
NO TE ESTOY PIDIENDO QUE LO ABANDONES.


PUEDES SEGUIR CON TUS PLANES DE COLONIZACIÓN A LO GRANDE.
LO QUE TE PIDO ES QUE TE QUEDES EN ESTA HACIENDA Y TE DEDIQUES A APOYAR A LA COLONIA DESDE LA RETAGUARDIA.


BLA
CONFIARÉ EN TI LA GESTIÓN DE TODAS LAS GRANJAS QUE DEPENDEN DE MÍ.
PUEDES INVERTIR LOS BENEFICIOS QUE TE DEN EN VINLAND. COMO TÚ VEAS.
BLA
¿CÓMO? ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
NO SÉ, ES HALFDAN, QUE...
¿QUÉ ME DICES? CREO QUE PUEDE SER UN PODEROSO APOYO PARA EL DESARROLLO DE VINLAND.


UN... ¡UN MOMENTO, POR FAVOR, TENGO QUE CONSULTARLO!
ESPERE, SI ES TAN AMABLE.
¿EH? ¡AH!
¿YO TAMBIÉN?
VEN, VEN.


VAMOS A VER...
ESTO PODRÍA COMPLICARSE MUCHO.
SÍ, ES UN FOLLÓN. ¿QUÉ HAGO?


¿UN FOLLÓN?
PERO... A MÍ ME PARECE UNA PROPUESTA MUY BUENA...





ESTO DENOTA LO MUCHO QUE EL SEÑOR HALFDAN TE APRECIA, HERMANO.

¡ESTOY MUY ORGULLOSO DE TI!

¿Y SI ES UNA TRAMPA...?

NO, CLARO. SI LO FUERA, NO ME HABRÍA DADO OPCIÓN A CONSULTARLO.


PERO A VER... ES UN PROBLEMA... Y ESTÁ EMPEZANDO A ACUDIR GENTE...
¡ESTO ES MUY GORDO!
¡VE A AVISAR A LA SEÑORA!
BSSS
BLA BLA
SEGÚN CÓMO RECHACES SU PROPUESTA, AVERGONZARÁS AL SEÑOR HALFDAN DELANTE DE TODOS.
LO HA HECHO EN PÚBLICO Y A LO GRANDE PORQUE CONOCE PERFECTAMENTE TU FORMA DE PENSAR.
HMMM... IMPRESIONANTE.
EL SEÑOR HALFDAN ES UN NEGOCIANTE EXCELENTE.
EN ESE CASO, SUPONGO QUE LO SUYO...
...ES DECIRLE QUE TE LO TIENES QUE PENSAR Y YA LE DARÁS TU RESPUESTA OTRO DÍA.
SÍ, CIERTO.
DE MOMENTO DEJAREMOS EL ASUNTO A UN LADO PARA PENSAR EL...
¿HM...?

UN BARCO.

¿EH? EL EMBLE-MA EN LA VELA ES...

FLAP FLAP FLAP

FRA FRAAAS



MIRA, SIG, AHÍ, EN EL MUELLE.

¿NO ES TU PADRE, HALFDAN?

¿TÚ CREES?

TIENES BUENA VISTA, HAT.



¡¡HUY, HUY, HUY, HUUUY!!
¡¡VAYA, VAYA, VAYA, VAYAAA!!
CUÁNTO TIEMPO SIN VEROS, PADRE, MADRE.
SE OS VE MUY BIEN A LOS DOS.
SÍII, MUUUCHO.

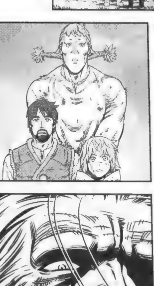


SÍ, ES VUESTRO NIETO.

MÉCELO EN TUS BRAZOS, SUEGRA.




¡MIIIRA, NJAR, ES TU ABUE-LOOO!
¡DA MIEDITO, ¿EH?!


GRRRMMM



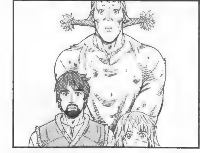


ABU.
BUBU.
¡HA HABLA-DO!


¿CUÁNTOS MESES TIENE...?
OCHO...
ME PARECE UN POCO PRONTO PARA QUE EMPIECE A HABLAR...
NO, HA HABLADO.
ME HA MIRADO Y HA DICHO CLARAMENTE "ABUELO".


ES UN GENIO...
PODRÍA SER EL MAYOR GENIO DE SU GENERACIÓN.


GE...
SÍ.



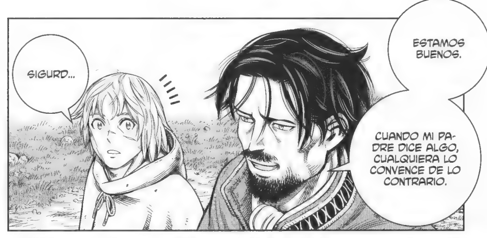


FRAS
¡ESCUCHAD TODOS!
¡OTORGO A NJAR, HIJO DE SIGURD, TODOS LOS DERECHOS DE SUCESIÓN DE MI PATRIMONIO!
¡TODOS LOS AQUÍ PRESENTES SOIS TESTIGOS!
¡UAAAAH!





¿AÚN ESTÁS AQUÍ?
VETE A CASA ANTES DE QUE CAIGA LA NOCHE, ANDA.
¡QUÉ MONOOO!
PUI
¡JA, JA, JA!
UAAAH... VALE...
GRA... GRACIAS POR TODO...
NO, A VER, SI YA ESTÁ BIEN, PERO...


ESTAMOS BUENOS.
CUANDO MI PADRE DICE ALGO, CUALQUIERA LO CONVENCE DE LO CONTRARIO.
SIGURD...


¡VIVAAA!
¡JA, JA, JA, JA!
TE VEO MUY BIEN.
AHORA ERES PADRE, ¿EH? FELICIDADES.
SÍ.
¿CÓMO ESTÁ GUDRID?


MUY BIEN.
AHORA ES MI MUJER.
NO ME DIGAS. ES FANTÁSTICO.
YA IMAGINABA QUE ACABARÍAIS JUNTOS.

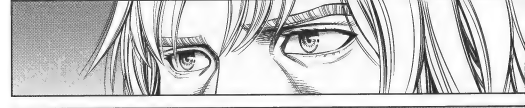

¿VAS A IR A VINLAND?
SÍ.
EN PRIMAVERA.
¡VAMOS A PREPARAR UN FESTÍIIN!
¡SÍII!
¡JA, JA, JA!


PUES ÁNIMO.
SÉ QUE TÚ PODRÁS.







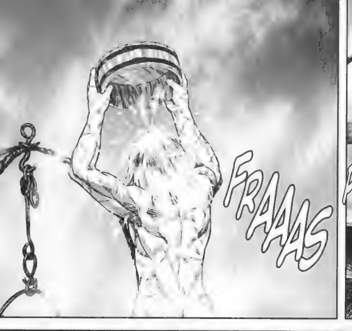




CAPÍTULO 174 FIN


175 TRAVESÍA AL OESTE (9)
LLEGÓ EL LARGO IN-VIERNO A ISLANDIA...


Y EN PRIMAVERA...
...CUANDO LAS PLACAS DE HIELO QUE CERRABAN EL PASO HACIA EL OESTE SE DERRITIERON...


FRAAAS


PLACH


UFFF...

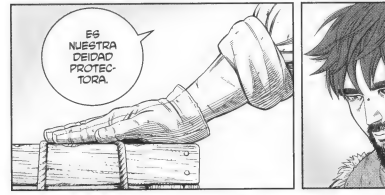

UUUF...

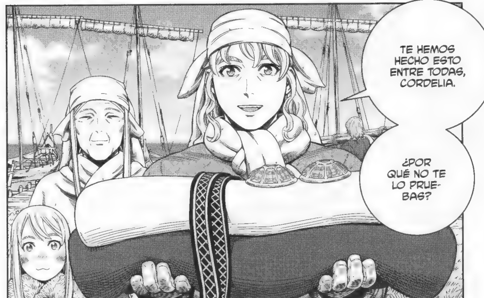


VAMOS A BAJARLO, ¿VALE?
POCO A POCO Y CON CUIDADO.
MUY BIEN, AHORA DA UN PASO ATRÁS.
¡MÁS DESPACIO! ¡DESPACIO...!

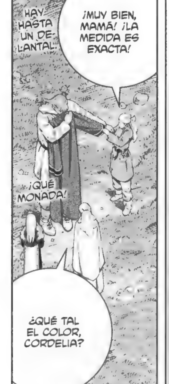

¿AHÍ DENTRO VA "LA DIOSA", EINAR?
SÍ.
SÉ QUE ES UN ENGORRO, PERO TRATAD ESTA CAJA CON MUCHO CUIDADO.




ES NUESTRA DEIDAD PROTEC-TORA.


TE HEMOS HECHO ESTO ENTRE TODAS, CORDELIA.
¿POR QUÉ NO TE LO PRUE-BAS?


VAYA...
ES ROPA DE MUJER.

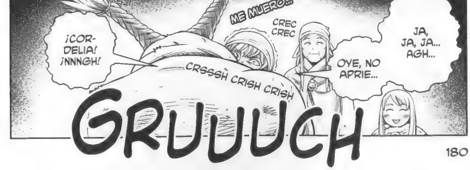

¡MUY BIEN, MAMÁ! ¡LA MEDIDA ES EXACTA!
HAY HASTA UN DELANTAL!
¡QUÉ MONADA!
¿QUÉ TAL EL COLOR, CORDELIA?



¡JA, JA, JA, JA! ¿TE GUSTA, PUES? ME ALEGRO, SÍ, SÍ.

¿¡AAAGH!?

FRA A AGH



¡¡...!!

BLOP
BLOP
BLOP





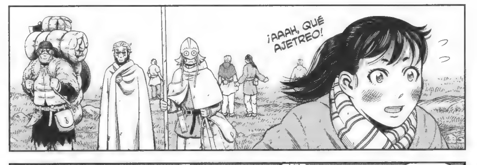

HAY CINCO BARCOS DE LOS GRANDES.
ESTE PROYECTO DE ASENTAMIENTO PODRÍA SALIR BIEN Y TODO, QUIÉN LO IBA A DECIR.
¡AH, SON IVAR Y LOS SUYOS!
YA ESTAMOS TODOS.
BUENOS DÍAAAS.
IVAR, TÚ VAS EN EL SEGUNDO BARCO CONTANDO POR LA DERECHA.
BIEN.



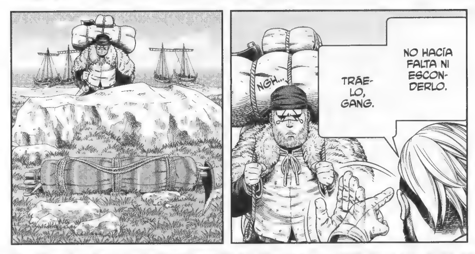
FLAS

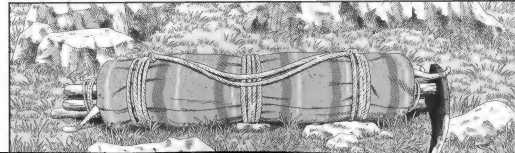
YA ME HE DESHECHO DE ELLA...




¡AAAH, QUÉ AJETREO!


¿Y YA ESTÁN LAS COMPROBA-CIONES...?
PUES QUÉ BAJÓN.
TSK...
EL PROBLE-MA DE ESTOS ES QUE SON DEMASIADO BUENOS.


NO HACÍA FALTA NI ESCON-DERLO.
TRÁE-LO, GANG.
NGH...




MUY BUENOS DÍAS.
¡HOLA!
¿CÓMO ESTÁIS TODOS?
¡MUY BIEN!
¡BUENOS DÍAAAS!

BARCO 1, ¿ME OÍS?

¿ESTÁ TODO BIEN POR ALLÍ? ¿OS HABÉIS OLVIDADO ALGO?

¡NO, NADAAA!

¡TODO BIEEEN!

¡BIEEEN! ¡MUCHAS GRACIAAAS!

PUES NADA, ¿OS PARECE QUE VAYAMOS SALIENDO HACIA VINLAND?

¿¡EH!? ¿¡ASÍ, SIN MÁS!?

¿¡ESTÁS SEGURO!?

NO SEAS ASÍ, THORFINN. HAZ UN DISCURSO EMOTIVO O ALGO SIMILAR, ¿NO?

UNAS LACRIMÓGENAS PALABRAS DE DESPEDIDA...

¡JA, JA, JA, JA!

¿EH? PERO... ES QUE...

LA INTENCIÓN ES HACER TRAVESÍAS CONSTANTES ENTRE VINLAND, GROENLANDIA E ISLANDIA.

SI NOS DESPEDIMOS A LO GRANDE, ¿NO OS PARECE QUE EL REENCUENTRO PUEDE SER INCÓMODO?

TAMBIÉN TIENES RAZÓN.


NOS LO TOMAREMOS CON HUMOR Y ALEGRÍA.
HAREMOS DE VINLAND UN PAÍS DIVERTIDO.
¡EN FIN, VAMOS ALLÁ!
¡KARLI, DA LA ORDEN!
¡LEVAMOOOS...!
¡¡...ANCLAAAS!!

FRAS

¡UAAAH!

¡HASTA OTRAAA!

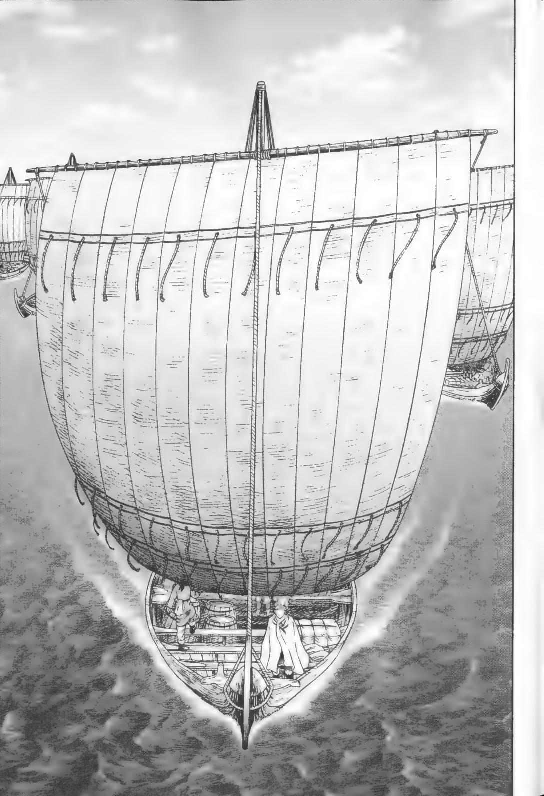
¡NOS VEMOOOS!

¡HASTA LA VISTAAA!

¡QUE VAYA BIEEEN!

¡SUERTEEE!

¡TRAEDNOS REGALITOS A LA VUELTAAA!





VINLANDSAGA TOMO 24 FIN

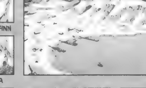
MAPA VINLAND SAGA

La travesía de Thorfinn

PUEBLO NATAL DE THORFINN

TRAS EL ÉXITO DE SU VIAJE COMERCIAL A MIKLAGARD, CAPITAL DEL IMPERIO BIZANTINO, THORFINN REGRESA A SU PUEBLO NATAL CON SEIS BARCOS Y FONDOS SUFICIENTES PARA LA EXPEDICIÓN A VINLAND. EL GRUPO SE DIRIGE A VINLAND PASANDO PRIMERO POR LA HACIENDA DE LEIF EN BRATTAHLID, GROENLANDIA.


THORFINN



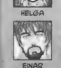
YLVA


HELGA


GUDRID

HILDR

LEIF


EINAR


THORFINN OJOHUEVO

KARLI


PERRA

GROENLANDIA

CÍRCULO POLAR ÁRTICO





ISLAS FEROE

BRATTAHLID

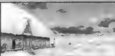


OCÉANO ATLÁNTICO

HACIENDA DE HALFDAN

GRANJA SITUADA AL OTRO LADO DE LA MONTAÑA QUE HAY CERCA DEL PUEBLO DE THORFINN. HACE DOS AÑOS, EL HIJO DE HALFDAN, SIGURD, DECIDIÓ INDEPENDIZARSE Y MARCHARSE. HALFDAN ORGANIZÓ LA BODA DEL REGRESADO THORFINN CON GUDRID.


HALFDAN



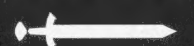


VINLAND SAGA 24

Vinland Saga 24



Publicación de Editorial Planeta, SA. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona.



Traducción: Marc Bernabé (DARUMA Serveis Lingüístics, S.L)

ISBN: 978-84-9174-880-9. Depósito legal: B-11316-2014 (10286189).
Printed in EU / Impreso en UE.





Tazata
Taingui
Naiman
Turfon
Cotam
Turcheltan
Samarchand
China.
Coralan
Candahar
Guzarate
India orien tal
Delli
Orixa
Goa
Zeilan
Zacotora
S. Francesco
Don Garcia
Baixos de Nazaret
S. Apollonia
MAR DI INDI
Pomeri

En este tomo aparece Ivar, un personaje que llama a su espada "Ulfberht". Las espadas con la inscripción "Ulfberht" eran productos de alta calidad e incluso hubo falsificaciones. Eso sí, la calidad del metal de las auténticas no tenía nada que ver.

El hierro (mena) que se extrae de las minas tiene que forjarse para aumentar la calidad del metal hasta obtener un "acero" flexible, fuerte y muy resistente. Aunque ya hacía siglos que se conocía el proceso de forja, era muy complicado llevarlo a cabo. Es sorprendente que los vikingos de los siglos IX a XI poseyeran espadas de acero de este tipo.

¿Qué pasaba con las espadas de los vikingos cuando intentaban romperlas? ¿Se rompían limpiamente? ¿O se doblaba la hoja? No hay una respuesta única. Las había de marca y de mala calidad. En esta obra diremos que las Ulfberht se doblan y que las baratijas se rompen. Así, ¿la Ulfberht de Ivar es auténtica o una falsificación? Lo sabremos cuando intenten romperla.

Makoto Yukimura

VINLAND SAGA

MANGA PARA ADULTOS


10286189

9 788491 748809